



Брюксел, 4 юни 2018 г.
(OR. en)

9471/18

Междуинституционално досие:
2017/0348 (COD)

CODEC 877
PECHЕ 183
PE 67

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От: Генералния секретариат на Съвета
До: Комитета на постоянните представители/Съвета

Относно: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на диапазоните на смъртност от риболов и предпазните равнища за някои запаси от херинга в Балтийско море
– Резултати от първото четене в Европейския парламент
(Страсбург, 28—31 май 2018 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Докладчикът г-н Alain CADEC (EPP — FR) представи доклад от името на комисията по рибно стопанство с цел одобряване на предложението на Комисията за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на диапазоните на смъртност от риболов и предпазните равнища за някои запаси от херинга в Балтийско море.

II. ГЛАСУВАНЕ

Парламентът прие позицията си на първо четене на 29 май 2018 г., като одобри предложението на Комисията. Тази позиция се съдържа в неговата законодателна резолюция, поместена в приложението към настоящата бележка.

На 8 май 2018 г. Комитетът на постоянните представители одобри предложението на Комисията без изменения. Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Европейския парламент. Тогава законодателният акт ще бъде приет във вида, съответстващ на позицията на Европейския парламент.

Диапазони на смъртност от риболов и предпазни равнища за някои запаси от херинга в Балтийско море *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 29 май 2018 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на диапазоните на смъртност от риболов и предпазните равнища за някои запаси от херинга в Балтийско море (COM(2017)0774 – C8-0446/2017 – 2017/0348(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2017)0774),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0446/2017),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 14 февруари 2018 г.¹,
 - като взе предвид поетия с писмо от 8 май 2018 г. ангажимент от представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A8-0149/2018),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

¹ Все още непубликувано в Официален вестник.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 29 май 2018 г с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2018/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на диапазоните на смъртност от риболов и предпазните равнища за някои запаси от херинга в Балтийско море

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура³,

² Становище от 14 февруари 2018 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

³ Позиция на Европейския парламент от 29 май 2018 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета⁴ беше установен многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море (по-долу „планът“). Целта на плана е да допринесе за постигането на целите на общата политика в областта на рибарството, и по-специално да гарантира, че експлоатацията на живите морски биологични ресурси води до възстановяване и поддържане на популациите на подлежащите на улов видове над равнищата, на които може да се постигне максимален устойчив улов.
- (2) В член 1 от Регламент (ЕС) 2016/1139 се посочват съответните рибни запаси в Балтийско море, включително запасите от херинга в Ботническо море и в Ботническият залив. С цел да се гарантира пълната възпроизводителна способност на тези запаси, в приложения I и II към посочения регламент са определени референтни равнища на опазване, включително диапазони на смъртност от риболов и референтни равнища на биомасата на репродуктивния запас.

⁴ Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета (ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1).

- (3) Научната оценка на запасите от херинга в Ботническо море и в Ботническият залив, извършена през 2017 г. от Международния съвет за изследване на морето (ICES), показва, че тези два запаса са сходни. Вследствие на това ICES обедини двата запаса в един, промени границите на географската зона на разпространение и оцени повторно диапазоните на смъртността от риболов по отношение на максималния устойчив улов, както и съответните референтни равнища на опазване. Определените в резултат на това запаса и цифрови стойности се различават от установените в член 1 от Регламент (ЕС) 2016/1139 и в приложения I и II към него.
- (4) В член 5, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2016/1139 е предвидено, че когато, въз основа на научни становища, Комисията счита, че референтните равнища на опазване, предвидени в приложение II към посочения регламент, вече не изразяват правилно целите на плана, тези референтни равнища могат да бъдат внесени по спешност за преразглеждане в Европейския парламент и Съвета.
- (5) Целесъобразно е член 1, букви д) и е) от Регламент (ЕС) 2016/1139 и приложения I и II към него да бъдат изменени по спешност, за да се гарантира, че възможностите за риболов за съответните запаса са определени в съответствие с актуализираните референтни равнища на опазване.
- (6) Регламент (ЕС) 2016/1139 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2016/1139

Регламент (ЕС) 2016/1139 се изменя, както следва:

1) Член 1, параграф 1 се изменя, както следва:

а) буква д) се заменя със следното:

„д) херинга (*Clupea harengus*) в подучастъци 30—31 на ICES (херинга в Ботническият залив);“;

б) буква е) се заличава.

2) В приложение I вписванията за запасите от херинга в Ботническо море и в Ботническият залив се заменят със следното вписване:

„Херинга в Ботническият залив	0,15—0,21	0,21—0,21“
-------------------------------	-----------	------------

3) В приложение II вписванията за запасите от херинга в Ботническо море и в Ботническият залив се заменят със следното вписване:

„Херинга в Ботническият залив	283 180	202 272“
-------------------------------	---------	----------

Член 2
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ...,

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател